

<p>Supplier's name or trade mark / Nome o marchio del produttore / Nom du fournisseur ou marque de commerce / Name oder Warenzeichen des Lieferanten / Nombre del proveedor o marca registrada / Nome ou marca comercial do fornecedor / Naam van de leverancier of handelsmerk / Supplier's name or trade mark₀₀₉ / Leverandørens navn eller varemærke₀₈ / Ονομαστροπρωτευτητηροπικονφομοιο / Naziv nebo ochranná známka dodavatele / Имя или търговска марка на доставчика / Tavarantoimittajan nimi tai tavaramerkki / Eilättö neve vagy kummersjallí tad-ditta / Nazwa lub znak towarowy producenta / Numele furnizorului sau marca înregistrată / Leverantørens navn eller varumärke / Návoz alebo ochranná známka dodávateľa / I me ali blagovna znamka dobavitelja</p>	<p>Airforce S.p.A.</p>
<p>Model Identifier / Modello / Identificateur de modèle / Modellkennung / Identificador de modelo / Identificador do modelo / Modelidentifikator / Ταυτότητα μοντέλου / Identifikační značka modelu / Идентификация на модел / Mallin tunnus / Modeli azonosító / Modeli kood / Identifikator modela / Modelo identifikatorius / Modeja identifikators / Il-mezz li bih jingharaf il-mudell / Identifikator modelu / Date identificare model / Modelidentifikator / Identifikačný kód modelu / Identifikacijska oznaka modela</p>	<p>WH60-F113 TSL WH80-F113 TSL WH90-F113 TSL</p>
<p>Annual Energy Consumption – AEchood / Consumo Energetico Annuale / Consommation d'énergie annuelle / Jährlicher Energieverbrauch / Consumo anual de energia / Consumo Annual de Energia / Jaarlijks energieverbruik / Arligt energiforbrug / ΕτήσιοΕνεργειακόΚατανάλωση / Roční spotřeba energie / Godišnja energija / Vuotuinen energiankulutus -AEC / Iestiuotelin / Éves energiaszükséglet / Aastane energiatarimine / Godišnja potrošnja energije / Metinis suvartojamas energijos kiekis / Energijas gada patēriņš / Il-Konsum Annwali tal-Energija / Roczne zużycie energii / Consum Energetic Annual / Arlig energiforbrukning / Ročná spotřeba energie / Letna poraba energije</p>	<p>69,0 [kWh/a]</p>
<p>Energy Efficiency Class / Classe Energetica / Classe d'efficacité énergétique / Energieeffizienzkategorie / Clase de eficiencia energética / Classe de Efiçiência de Energia / Energie Efficiëntie klasse / Energieeffektivitätsklasse / Κατηγορία Ενεργειακής Απόδοσης / Třída energetické účinnosti / Kelas na Efisiensi Energi / Energieeffektivitetsklasse / II-Klassi tal-Effizienz Enerġetika / Klasa wydajności energetycznej / Clasa de Efiçiență Energetică / Energieeffektivitätsklasse / Třída energetické účinnosti</p>	<p>B</p>
<p>Fluid Dynamic Efficiency - FDEhood / Effizienz Fluidodynamica / Efficacité de la dynamique des fluides / Fluidodynamische Effizienz / Eficiencia dinámica de fluidos / Efiçiência da Dinâmica dos Fluidos / Vloeistofdynamica Efficiëntie / Hydraulisk effektivitet / Ρευστοδυναμική Απόδοση / Üçünlük prouđení tekutin / Динамична Ефективност на Флуиди / Virtausdynaaminen hyötysuhte / Foleyadé-dinamikaí hatékonyág / Aratõmbõhõhus / Učinkovitost fluide dinamike / Srauto dinaminis efektyvumo klasė / Šķidruma dinamiskās efektivitātes klase / Il-Klassi tal-Effizienzja Fluidu dinamika / Klasa wydajności dynamicznej / Clasa de Efiçiență Fluidului / Vātskudnamisk effektivitet / Dynamická účinnost prúdenia / Razred energetske učinkovitosti</p>	<p>28,0 %</p>
<p>Fluid Dynamic Efficiency class / Classe di Effizienzja Fluidodinamica / Classe d'efficacité de la dynamique des fluides / Klassen für die fluidodynamische Effizienz / Clase de eficiencia dinámica de fluidos / Classe da Eficiência da Dinâmica dos Fluidos / Vloeistofdynamica Efficiëntie klasse / f_{0,23k} Fluid Dynamic Efficiency class_{073k} / Hydraulisk effektivitetsklasse₀₈ / Κατηγορία Ρευστοδυναμικής Απόδοσης / Třída účinnosti proudění tekutin / Динамична Ефективност на Флуиди / Virtausdynaaminen hyötysuhte luokka / Foleyadé-dinamikaí hatékonyág osztály / Aratõmbõhõhusse klass / Klasa učinkovitosti fluide dinamike / Srauto dinaminio efektyvumo klasė / Šķidruma dinamiskās efektivitātes klase / Il-Klassi tal-Effizienzja Fluidu dinamika / Klasa wydajności dynamicznej / Clasa de Efiçiență Fluidului / Vātskudnamisk effektivitetsklasse / Třída dynamickej účinnosti prúdenia / Učinkovitost protoka zraka</p>	<p>B</p>
<p>Light Efficiency - LEhood / Effizienz Luminosa / Efficacité lumineuse / Beleuchtungseffizienz / Eficiencia luminica / Efiçiência da Luz / Licht Efficiëntie / Belysningseffektivitet / Απόδοση Φωτισμού / Svetelná účinnost / Светлина Ефективност / Valotehokkus / Viilgätisi hatékonyág / Valgustõhusus / Svjetlosna učinkovitost / Apšvietimo našumas / Baismas efektivitāte / Απόδοση tas-sistema tad-Dawl / Wydajność świetlna / Efiçiență Luminosă / Ljuseffektivitet / Svetelná účinnost / Razred učinkovitosti protoka zraka</p>	<p>28,3 [lux/Watt]</p>
<p>Lighting Efficiency Class / Classe di Effizienzja Luminosa / Classe d'efficacité lumineuse / Beleuchtungseffizienzklasse / Clase de eficiencia luminica / Classe da Eficiência de Iluminação / Licht Efficiëntie klasse / Belysningseffektivitetsklasse / Κατηγορία Απόδοσης Φωτισμού / Třída účinnosti osvětlení / Kelas na Efisiensi Energi / Energieeffektivitätsklasse₀₈ / Κατηγορία Ρευστοδυναμικής Απόδοσης / Valgustõhususe klass / Klasa svjetlosne učinkovitosti / Apšvietimo našumo klasė / Apgaismojuma efektivitātes klase / Il-Klassi tal-Effizienzja tas-sistema tad-Dawl / Klasa wydajności świetlnej / Clasa de Efiçiență Luminosă / Belysningseffektivitetsklasse / Třída svetelnej účinnosti / Učinkovitost osvetľevanja</p>	<p>A</p>
<p>Grease Filtering Efficiency - GFEhood / Effizienz Filtraggio Grassi / Efficacité du filtrage des graisses / Fettsabscheidegrad / Eficiencia filtrado de grasa / Efiçiência da Filtragem do Lubrificante / Vælfiler Efficiëntie / Fedtfilteringseffektivitet / Απόδοση Κατακράτησης Λιπών / Efkektivnost tukovõho filtra / Филтрирања Ефективност на грес / Rasvansuodatuksen erotusaste / Zsírzsűrés hatékonyág / Rasva filtreerimistõhusus / Učinkovitost filtriranja masti / Riebalu filtravimo našumas / Smērvielu filtrēšanas efektivitāte / L-Effizienzja tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet / Wydajność filtracji smaru / Efiçiență de Filtrare a Grăsimii / Fettfilteringseffektivitet / Účinnost filtrovania tuku / Razred učinkovitosti osvetľevanja</p>	<p>85,2 [%]</p>
<p>Grease Filtering Efficiency class / Classe di Effizienzja Filtraggio Grassi / Classe d'efficacité de filtrage des graisses / Klasse für den Fettsabscheidegrad / Clase de eficiencia filtrado de grasa / Classe da Eficiência da Filtragem do Lubrificante / Vælfiler Efficiëntie klasse / Fedtfilteringseffektivitetsklasse / Κατηγορία Απόδοσης Κατακράτησης Λιπών / Třída efektivnosti tukovõho filtra / Kelas na Efisiensi Energi / Filtriringsseffektivitetsklasse₀₈ / Κατηγορία Απόδοσης Κατακράτησης Λιπών / Valgustõhususe klass / Klasa svjetlosne učinkovitosti / Apšvietimo našumo klasė / Apgaismojuma efektivitātes klase / Il-Klassi tal-Effizienzja tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet / Klasa wydajności filtracji smaru / Clasa de Efiçiență de Filtrare a Grăsimii / Fettfilteringseffektivitetsklasse / Třída účinnosti filtrovania tuku / Učinkovitost filtriranja maščob</p>	<p>B</p>
<p>Minimum Air Flow in normal use / Flusso d'aria minimo in uso normale / Débit d'air maximal en utilisation normale / Luftstrom bei minimaler Geschwindigkeit bei Normalbetrieb / Flujo de aire mínimo durante el uso normal / Fluxo de Ar Mínimo em uso normal / Minimaal Luchtdebiet bij normaal gebruik / Minimum luftstrøm i normal brug / Ελάχιστη Ποσότητα Αεραπορροφισολογικής συνθήκης Λειτουργίας / Minimální průtok vzduchu při běžném použití / Минимален Въздушен Поток при нормална употреба / Ilmavirta tavanomaisen käytön vähimmäisnopeudella / Minimális légáramlás normál használat esetén / Maksimaalne õhuvooli tavakasutuses / Protok zraka pri intenzivnem/pojačanem podedavanju / Oro srautas įprasto naudojimo mažiausiu greičiu / Maksimālā gaisa plūsmas normālos lietošanas apstākļos / Fluss Minimu tal-Arja waqt uzu normal / Maksimálny przepływ powietrza w normalnych warunkach użytkowania / Flux Minim Aer in conditii normale / Minimall luftflöde vid normal användning / Minimálny prietok vzduchu pri bežnom použití / Razred učinkovitosti filtriranja maščob</p>	<p>260,0 [m³/h]</p>
<p>Maximum Air Flow in normal use / Flusso d'aria massimo in uso normale / Débit d'air minimal en utilisation normale / Luftstrom bei maximaler Geschwindigkeit bei Normalbetrieb / Flujo de aire máximo durante el uso normal / Fluxo de Ar Máximo em uso normal / Maximaal Luchtdebiet bij normaal gebruik / Maksimum luftstrøm i normal brug / Μέγιστη Ποσότητα Αεραπορροφισολογικής συνθήκης Λειτουργίας / Průtok vzduchu při intenzivní / zesíleném nastavení / Максимален Въздушен Поток при нормална употреба / Ilmavirta tavanomaisen käytön enimmäisnopeudella / Maximális légáramlás intenzív/erősített használat esetén / Maksimaalne õhuvooli tavakasutuses / Minimální protok zraka u normalnoj uporabi / Oro srautas įprasto naudojimo didžiausiu greičiu / Gaisa plūsmas pie paaugstināta iestatījuma / Fluss Massimo tal-Arja waqt uzu normal / Maksimálny przepływ powietrza w normalnych warunkach użytkowania / Fluxul de Aer în modalitate intensiv/amplificat / Maximalt luftflöde vid normal användning / Maximálny prietok vzduchu pri bežnom použití / Minimalni protok zraka pri normalni uporabi</p>	<p>534,0 [m³/h]</p>
<p>Air Flow at intensive / boost setting / Flusso d'aria in modalità intensiva / Débit d'air au réglage intensif d'admission / Luftstrom im Betrieb bei der Intensiv- oder Schnellauflaststufe / Flujo de aire en impulso intensivo / Fluxo de Ar na configuração intensiva / Luchtdebiet bij intensieve instelling / Luftstrøm ved intensiv hastighed/boostinstilling / Ποσότητα εντατικής ή "boost" λειτουργίας / Maximální průtok vzduchu při běžném použití / Настройка на Въздушен Поток при интензивност / Ilmavirta-arvo suurtehoitoinnolla / Légáramlás intenzív/erősített beállításhoz / Õhuvooli intensiivseel/suurendatud režiimil / Maksimální protok zraka u normalnoj uporabi / Oro srautas intensyviaja / forsutajaja veiksenä / Flusstal-Arja meta l-apparat ikon issettjat bix jahdem b'mod intensive jew b'qawwa addizzjonali / Przepływ powietrza przy ustawieniu intensywnym/wzmocnionym / Luftflöde vid intensiv/boostinställning / Prietok vzduchu pri intenzivnom /zosiñenem nastavení / Maksimální protok zraka pri normalni uporabi</p>	<p>681,0 [m³/h]</p>
<p>A-weighted Sound Power Emission at minimum speed / Emissione sonora ponderata-A alla minima velocità / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse minimale / A-bewertete Luftschallemission bei minimaler Geschwindigkeit / Emisión de potencia sonora Ponderada-A a la mínima velocidad / Emissãõ Sonora de Potência ponderada-A na velocidade mínima / A-gewogen Geluidsvermogen Emissie bij minimale snelheid / A-vægtet lydeffektemission ved minimumshastighed / ΑκουστικέςΕκπομπέςΗχητικήςΙσχύοςστηβασική "Α" στην ελάχιστη ταχύτητα / A-vázéná hľadina emitovaneho akustického výkonu pri minimálnej rýchlosti / Очаквана Емисия на Звукова Мощност при минимална скорост / A-painotettu äänitehtosato tavanomaisen käytön vähimmäisnopeudella / A-súlyozott hangnyomásszint minimális sebesség mellett / A-kaalutud helviõmsuse tase maksimumkiirusel / Ponderirana zvucna snaga emisije s minimalnim brojem okretaja / A svertinegarso galia mažiausiu greičiu / A novõrtõta skapas litempa jauda emisija ar minimalõ õtrumu / Emissjoni tal-qawwa tal-hoss agğustat għall-frekwenza A b'velocità minima / Mocy emisji akustycznej wazonego poziomu dzwiõku A przy predkości minimalnej / Nivelul de presiune acustică ponderat A la viteză minimă / A-vågđ ljudeffekt vid minimal hastighet / A -vázény akustický výkon emisie pri minimálnej rýchlosti / Prietok zraka u intenzivnem/pospešenenem načinu / A-utežena zvokovna moč pri minimálnej hitrosti</p>	<p>47,0 [dB(A) re 1pW]</p>
<p>A-weighted Sound Power Emission at maximum speed / Emissione sonora ponderata-A alla massima velocità / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse maximale / A-bewertete Luftschallemission bei maximaler Geschwindigkeit / Emisión de potencia sonora Ponderada-A a la máxima velocidad / Emissãõ Sonora de Potência ponderada-A na velocidade máxima / A-gewogen Geluidsvermogen Emissie bij maximale snelheid / A-vægtet lydeffektemission ved maksimumshastighed / ΑκουστικέςΕκπομπέςΗχητικήςΙσχύοςστηβασική "Α" στην μέγιστη ταχύτητα / A-vázéná hľadina emitovaneho akustického výkonu pri maximálnej rýchlosti / Очаквана Емисия на Звукова Мощност при максимална скорост / A-painotettu äänitehtosato tavanomaisen käytön enimmäisnopeudella / A-súlyozott hangnyomásszint maximális sebesség mellett / A-kaalutud helviõmsuse tase maksimumkiirusel / Ponderirana zvucna snaga emisije s maksimalnim brojem okretaja / A svertinegarso galia didžiausiu greičiu / A novõrtõta skapas litempa jauda emisija ar maksimalõ õtrumu / Emissjoni tal-qawwa tal-hoss agğustat għall-frekwenza A b'velocità massima / Mocy emisji akustycznej wazonego poziomu dzwiõku A przy predkości maksymalnej / Nivelul de presiune acustică ponderat A la viteză maxima / A-vågđ ljudeffekt vid maximal hastighet / A -vázény akustický výkon emisie pri maximálnej rýchlosti / A-utežena zvokovna moč pri maksimalni hitrosti</p>	<p>60,0 [dB(A) re 1pW]</p>
<p>A-weighted Sound Power Emission at intensive or boost speed / Emissione sonora ponderata-A alla velocità intensiva / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse intensive ou d'admission / A-bewertete Luftschallemission bei Betrieb in der Intensiv- oder Schnellauflaststufe / Emisión de potencia sonora Ponderada-A a velocidad intensa o máxima / Emissãõ Sonora de Potência ponderada-A na velocidade intensiva ou por impulso / A-gewogen Geluidsvermogen Emissie bij intensieve snelheid / A-vægtet lydeffektemission ved intensiv hastighed eller boostinstilling / ΑκουστικέςΕκπομπέςΗχητικήςΙσχύοςστηβασική "Α" σε εντατική ή "boost" λειτουργία / A-vázéná hľadina emitovaneho akustického výkonu pri intenzivnom nebo zvýšenej rýchlosti / Очаквана Емисия на Звукова Мощност при скорост на интензивност или тласък / A-painotettu äänitehtosato suurtehoitoinnolla / A-súlyozott hangnyomásszint intenzív vagy erõsõdõ sebesség mellett / A-kaalutud helviõmsuse tase intensiivseel/suurendatud kiirusel / Ponderirana zvucna snaga emisije pri intenzivnoj ili pojačanõj brzini / A svertinegarso galia intensyviaja/ forsutajaja veiksenä / Emissjoni tal-qawwa tal-hoss agğustat għall-frekwenza A meta l-apparat ikon issettjat bix jahdem b'mod intensive jew b'qawwa addizzjonali / Mocy emisji akustycznej wazonego poziomu dzwiõku A przy predkości u ustawieniu intensywnym/wzmocnionym / Nivelul de presiune acustică ponderat A la viteză intensivă sau amplificată / A-vågđ ljudeffekt vid intensiv eller boosthastighet / A -vázény akustický výkon emisie pri intenzivnej alebo zvýšenej rýchlosti / A-utežena zvokovna moč pri intenzivnem/pospešenenem načinu</p>	<p>67,0 [dB(A) re 1pW]</p>
<p>Power consumption off mode - Po / Consumo in Off / Mode de consommation off / Leistungsaufnahme im Aus-Zustand / Consumo de potencia en desconexión / Consumo de energia no modo desligado / Energieverbruik in uitmodus / Strømforbrug i slukket tilstand / Κατανάλωση ενέργειας όταν βρισκείται εκτός λειτουργίας / Režim vypnutí spotřeby elektrické energie / Консумация на енергия в режим off / Tehonkulutus pois päältä –tilassa / Áramfogyasztás off mód / Energiatarimine välja lülitatuna / Potrošnja energije u izgašenom načinu / Išjungties būsena suvartojamas elektros energijos kiekis / Jaudas patēriņš izslēgtā režīmā / Il-konsum tal-enerġija meta s-sistema tkun mitlja / Pobór mocy w trybie off (wył.) / Consum putere în modalitate oprit / Strömforbrukning i avstängt läge / Spotřeba elektrické energie vo vypnutom stavu / Zahtevana moč v stanju izključenosti</p>	<p>0,00 [W]</p>
<p>Power consumption in standby mode - Ps / Consumo in Stand-by / Mode de consommation en attente / Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand / Consumo de potencia en el modo en reposo / Consumo de energia no modo standby / Energieverbruik in stand-by modus / Strømforbrug i standbytilstand / Κατανάλωση λειτουργίας όταν βρισκείται σε κατάσταση αναμονής / Spotřeba energie v pohotovostním režimu / Консумация на енергия в режим готовност (standby) / Tehonkulutus valmiustilassa / Áramfogyasztás készenléti módban / Energiatarimine oterežiimil / Potrošnja energije u načinu pripravnosti / Budžimo veiksenä suvartojamas elektros energijos kiekis / Jaudas patēriņš gaidīšanas režīmā / Il-konsum tal-enerġija meta s-sistema tkun wieqfa tistenna / Pobór mocy w trybie czuwania / Consum putere în modalitate standby / Strömforbrukning i standby / Spotřeba elektrické energie v pohotovostnom stavu/ Zahtevana moč v stanju pripravljenosti</p>	<p>0,90 [W]</p>

	Symbol	Value	Unit
Time increase factor / Fattore di incremento nel tempo / Facteur croissant avec le temps / Zeitverlängerungsfaktor / Factor de incremento del tiempo / Factor de aumento do tempo / Factor tijdtoename / f_{inc} Time increase factor f_{inc} / Τιςτοροελεσφοκτορ f_{inc} / Συνηκεσής αύξησης χρόνου / Faktor zvýšení času / Фактор за увеличаване на време / Ajan korotuskerrin / Idő növekedési faktor / Aja pikendamise faktor / Faktor povećavanja vremena / Laiko didėjimo daugiklis / Laika pleiuguma faktors / Il-fattur ta' žieda fil-hin / Wskaźnik przyrostu czasu / Factor creștere timp / Tidsøkingsfaktor / Faktor zvýšenia času / Faktor povećanja časa	f	1,0	
Energy Efficiency Index / Índice de Eficiencia Energética / Index d'efficacité d'énergie / Energieeffizienzindex / Índice de eficiencia energética / Índice de Eficiência de Energia / Energie Efficiëntie Index / $\eta_{0,90}$ Energy Efficiency Index $\eta_{0,90}$ / Energieeffizienzindex $\eta_{0,90}$ / Δείκτης Ενερειακής Απόδοσης / Index energetické účinnosti / Индекс на Энергийна Ефективност / Energieeffektivitetsindex / Wskaźnik efektywności energetycznej / Índice Eficientia Energética / Energieeffektivitetsindex / Index energetické účinnosti / Indeks energetiske učinkovosti	EElhood	59,8	
Measured air flow rate at best efficiency point / Flusso d'aria misurato al punto di massima efficienza / Taux de débit d'air mesuré au meilleur point de rendement / Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt / Índice del flujo del aire medido en el punto de mejor eficiencia / Taxa de fluxo de ar medido no melhor ponto de eficiência / Gemeten luchtdebiet bij maximumrendement / Målt luftstrøm i det optimale driftspunkt / Πυθός ποής αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Μέτρηση πρoκoς αέρα στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Измерено напoгане на въздуха в най-добрата точка на ефективност / Mitattu paine-ore parhaan hyötysuhteen pisteessä / Měrt légnymás érték a leghatékonyabb pontnál / Mõõdetud õhuvoolu kiirus kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen pretok zraka u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro srautas / Méritais gaisa plūsmas ātrums labākās efektivitātes brīdī / Il-rata tal-fluss tal-aria mkejlla fil-punt ta' effiċjenza massima / Mierzono natężenie przepływu powietrza w najlepszym punkcie wydajności / Debit aer măsurat la punctul de eficiență maximă / Uppmätt luftflödesastighet vid bästa effektivitetspunkt / Merány prietok vzduchu v najlepšom okamihu účinnosti / Izmerjen pretok zraka na točki največje učinkovitosti	QBEP	429,0	m ³ /h
Measured air pressure at best efficiency point / Pressione dell'aria misurata al punto di massima efficienza / Pression de l'air mesuré au meilleur point de rendement / Gemessener Luftdruck im Bestpunkt / Índice de presión del aire medido en el punto de mejor eficiencia / Pressão de ar medido no melhor ponto de eficiência / Gemeten luchtdruk bij maximumrendement / Målt lufttryk i det optimale driftspunkt / Πίεση αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Μέτρηση πρoκoς αέρα στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Измерено напoгане на въздуха в най-добрата точка на ефективност / Mitattu paine-ore parhaan hyötysuhteen pisteessä / Měrt légnymás érték a leghatékonyabb pontnál / Mõõdetud õhurohk kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen pritisk zraka u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro slėgis / Méritais gaisa spiediens labākās efektivitātes brīdī / Il-pressjoni tal-aria mkejlla fil-punt ta' effiċjenza massima / Mierzono ciśnienie powietrza w najlepszym punkcie wydajności / Presiune aer măsurată la punctul de eficiență maximă / Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt / Merány tlak vzduchu v najlepšom okamihu účinnosti / Izmerjen značni tlak na točki največje učinkovitosti	PBEP	416,0	Pa
Maximum air flow / Flusso d'aria massimo / Débit d'air maximal / Maximaler Luftstrom / Flujo de ar máximo / Fluxo de ar máximo / Maximum luchtdebiet / $\eta_{0,90}$ Maximum air flow $\eta_{0,90}$ / Maksimal luftstrøm $\eta_{0,90}$ / Μέγιστη ποήσα / Maximální prtok vzduchu / Максимален дебит на въздуха / Enimmäisilmavirta / Maximális légáramlás / Maksimaalne õhuvool / Maksimalni protok zraka / Didžiausias oro srautas / Maksimální gaisa plūsmas / Fluss massimo tal-aria / Maksymalny przepływ powietrza / Debit maxim de aer / Maximalni luftflöde / Maximálny prietok vzduchu / Največji pretok zraka / Izmerjena vhodna električna moč na točki največje učinkovitosti	Qmax	681,0	m ³ /h
Measured electric power input at best efficiency point / Assorbimento elettrico rilevato al punto di massima efficienza / Entrée de l'alimentation électrique mesurée au meilleur point de rendement / Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt / Alimentación eléctrica medida en el punto de mejor eficiencia / Entrada de energía eléctrica medida no ponto de melhor eficiência / Gemeten elektrisk vermogen bij maximumrendement / $\eta_{0,90}$ Measured electric power input at best efficiency point $\eta_{0,90}$ / Målt elektrisk effektoplag i det optimale driftspunkt $\eta_{0,90}$ / Ηλεκτρική ισχύς εισόδου που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Μέτρηση ηλεκτρικής πρoκoς v najlepšim okamžiku účinnosti / Измерено електричко захранване на вход в най-добрата точка на ефективност / Mitattu sähkö ottoho parhaan hyötysuhteen pisteessä / Měrt elektromos áram bemenet a leghatékonyabb pontnál / Mõõdetud elektrivõtte kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen unos elektrické energie u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotaji optimalaus našumo taško vartojamoji elektrinė galia / Měritais elektriskās jaudas ieeja labākājās efektivitātes brīdī / Il-kontribut tal-enerġija elettrica mkejlla fil-punt ta' effiċjenza massima / Pobór mocy elektrycznej mierzony w najlepszym punkcie wydajności / Current absorbit măsurat la punctul de eficiență maximă / Uppmätt elektrisk ineffekt vid bästa effektivitetspunkt / Merány elektrický príkon v najlepšom okamihu účinnosti	WBEP	175,0	W
Nominal power of the lighting system / Potencia nominal del sistema iluminante / Puissance nominale du système d'éclairage / Nennleistung des Beleuchtungssystems / Potencia nominal del sistema luminico / Potencia nominal do sistema de iluminação / Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem / Belysningssystemets nominelle effekt / Ονομαστική ισχύς του φωτιστικού συστήματος / Jmenovitý výkon osvětlovacího systému / Номинальная мощность на системата за осветление / Valaistusjärjestelmän nimellistehoikutus / A világító rendszer névleges teljesítménye / Valgussysteem nimmivõimsus / Nominalna snaga svjetlosnog sustava / Vardinė apšvietimo sistemos galia / Apgaisojuma sistēmas nominālā jauda / Il-qawwa nominali tas-sistema li tagħti d-dawl / Moc znamionowa systemu oświetleniowego / Puterea nominală a instalației de iluminat / Nominal effekt for ljussystemet / Menovitý výkon osvetľovacieho systému / Nazivna moč sistem osvetľevanja	WL	7,0	W
Average illumination of the lighting system on the cooking surface / Illuminazione media sul piano cottura dell'impianto luci / Éclairage moyen du système d'éclairage sur la surface de cuisson / Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche / Iluminación media del sistema luminico en la superficie de cocción / Iluminação média do sistema de iluminação na superfície de cozedura / Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op de kookplaat / $\eta_{0,90}$ Average illumination of the lighting system on the cooking surface $\eta_{0,90}$ / Belysningsystemets gennemsnitlige belysning på kogeoverfladen $\eta_{0,90}$ / Μέσος φωτισμός από το σύστημα φωτισμού στην επιφάνεια μαγειρέματος / Průměrné osvětlovacího systému na varné desce / Средно осветление на системата за осветление на повърхността за готвене / Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoima keittopinnalla / A világító rendszer átlagos világítási a főzőfelületen / Toiduvalmistamise pinna valgussüsteemi keskmine valgustus / Prosjeczna opuszczana swiatlosna obszar gotowania / Apšvietimo sistema užtikrinama vidutinė virimo paviršiaus apšvieta / Apgaisojuma sistēmas vidējais apgaismojums uz gatavošanas virsmas / Illuminazzjoni media tas-sistema li tagħti d-dawl fuq il-wiċċ għat-tisjir / Srednia iluminacja systemu osvetlenia na powierzchni roboczej / Iluminare medie a instalației de iluminat pe suprafața de gătit / Genomsnittlig belysning for ljussystemet på spishällens yta / Priemerná osvetlenie osvetľovacieho systému na varnej doske / Povprečna osvetljenost sistema osvetľevanja na kuhinjski površini	Emiddle	226,0	Lux

Reducing environmental impact

To reduce energy consumption, we recommend you always use the lowest suction speed among those suitable for the cooking mode currently active, avoid leaving the appliance running for more than 15 minutes after burner shutdown and switch off the lights if you leave the cooking area. / Per contenere i consumi dell'elettrodomestico si raccomanda di utilizzare sempre velocità di aspirazione più bassa tra quelle adeguate al tipo di cottura in corso, di non lasciare il dispositivo in funzione per più di 15 minuti dopo lo spegnimento dei fuochi, e di spegnere sempre le luci se ci si allontana dall'area di cottura. / Pour contenir les consommations de l'électroménager, il est conseillé de toujours utiliser la vitesse d'aspiration la plus basse parmi celles les plus adaptées au type de cuisson en cours, de ne pas laisser le dispositif en fonction pour plus de 15 minutes après l'arrêt des feux et de toujours éteindre les lumières si le consommateur s'éloigne de la zone de cuisson. / Um den Verbrauch des Haushaltsgeräts so gering wie möglich zu halten, empfiehlt es sich, immer die geringste der für die Kochart geeigneten Absauggeschwindigkeiten zu benutzen, das Gerät nicht länger als 15 Minuten nach dem Ausschalten der Kochfelder in Betrieb zu lassen und die Beleuchtung immer auszuschalten, wenn man sich von dem Kochbereich entfernt. / Para reducir el consumo de el electrodoméstico, se recomienda utilizar siempre la velocidad de aspiración más baja entre las adecuadas al tipo de cocción en curso, no dejar el dispositivo en funcionamiento durante más de 15 minutos después de apagar el fuego y, apagar siempre las luces, si nos alejamos del área de cocción. / Para conter o consumo do electrodoméstico, recomenda-se utilizar sempre velocidade de aspiração mais baixa entre aquelas adequadas ao tipo de cozimento em curso, não deixar o dispositivo a funcionar por mais de 15 minutos depois de apagar o fogo e desligar sempre as luzes ao se afastar da área de cozimento. / Om het verbruik van het apparaat te beperken, is het raadzaam om steeds een lagere zuignelheid dan vereist in te schakelen, het apparaat na het doven van de branders niet langer dan 15 minuten te laten werken en steeds de lichten uit te schakelen als de kookzone wordt verlaten. / Per contenere i consumi dell'elettrodomestico si raccomanda di utilizzare sempre velocità di aspirazione più bassa tra quelle adeguate al tipo di cottura in corso, di non lasciare il dispositivo in funzione per più di 15 minuti dopo lo spegnimento dei fuochi, e di spegnere sempre le luci se ci si allontana dall'area di cottura. / For at reducere det elektriske husholdningsapparats forbrug anbefales det altid at bruge lavere udsugningshastighed blandt dem, der er egnet til den igangværende type madlavning, og ikke at lade apparatet være i drift i mere end 15 minutter efter at have slukket for kogepladerne, samt altid at slukke lysene, når du er væk fra madlavningsområdet. / Για τον έλεγχο της κατανάλωσης της ηλεκτρικής συσκευής κατά όλα ήτa αυτά ήα χρησιμοποιείσtis στις χαμηλότερες δυνατές στροφές αναρρόφησης, με βάση πάντα τον τύπο μαγειρέματος που βρίσκεται κάθε φορά σε εξέλιξη, να μην αφήνετε τη συσκευή να λειτουργεί για περισσότερα από 15 λεπτά μετά από το σβήσιμο της εστίας και να σβήνετε πάντα το φωτισμό όταν απομακρύνεστε απ' την περιοχή μαγειρέματος. / Az elektromos háztartási készülék fogyasztásának a visszafogása érdekében javasolt mindig az adott főzési típusnak megfelelő legalacsonyabb elszívási sebességet beállítani, a tűzhely lekapcsolása után a készüléket 15 percen belül kikapcsolni, a főzőhely elhagyásakor pedig mindig lekapcsolni a lámpákat. / За намаляване потреблението на електродомакинският уред, се препоръчва винаги да се използва по-ниска скорост на засмукване, от подходящата за вида на извършваното готвене, да не се оставя уреда включен за повече от 15 минути след изключване на огъня, и винаги да се изключват лампите, при отдалечаване от зоната на готвене. / Pro snižení spotřeby domácího spotřebiče doporučujeme vždy používat tu nejnižší z rychlostí odsávání odpovídajících aktuálnímu typu vaření, nikdy nenechávat zařízení zapnuté déle než 15 minut po vypnutí hořáků a při opuštění prostoru vaření vždy vypnout světla. / Seadme voolutarbimise vähendamiseks soovime kasutada alati toiduvalmistamisele sobivat kõige madalamat sissetõbekiirust, et seade ei jääks pärast pliidi väljalülitamist tööle üle 15 minutiks ning kustutada seadme tuleid alati, kui toiduvalmistamise kohast eemaldate. / Kodikoneiden sähkökulutuksen vähentämiseksi on suositeltavaa käyttää aina alhaisinta imonopeutta, joka soveltuu meneillään olevaan kypsennykseen. Älä jätä laitetta päälle yli 15 minuutiksi liekkien sammuttamisen jälkeen ja sammuta valot aina kun poistut keittoluualta. / Kako bi smanjili potrošnju uređaja uvijek se preporuča uporaba najnižeg brzine za usisavanje, među onim brzinama koje su primjerene vrsti kuhinjske, da ne ostavljate uređaj u funkciji duže od 15 minuta nakon isključivanja štednjaka i da uvijek isključite svjetla kada niste u blizini područja kuhinjske. / Siekiant apriboti butinio prietaiso sąnaudas, rekomenduojama visada naudoti mažiaušią išgaminimo tipui tinkamą traukimo greičių, nepalikti veikti ilgiau nei 15 minučių po viryklės išjungimo ir nueinant toliau nuo virimo teritorijos, visada išjungti apšvietimą. / Iai samazinātu elektroierīces patēriņu, ieteicams vienmēr izmantot sūkšanas ātrumu mazāku par gatavošanai piemērotajiem; neatstāt ierīci darbībā ilgāk par 15 minūtes pēc plīts izslēgšanas, un vienmēr izslēdziet apgaismojumu, kad neuzturēties tuvumā. / Biex tnaqqas il-konsum tal-apparat tad-dar huwa rakkomandati li jintuza dejjem velocità ta' għid iktar baxx minn dak xierqa għat-tip ta' tisjir li jkun qed isir, li apparat ma jithallix jaħdem għal iktar minn 15-il minuta wara li jintefgħu l-istuffi, u li jintefa dejjem id-dawl jekk wieħed ikun ser jersaq 'il bogħod mix-żona ta-tisjir. / Aby zmniejszyć pobór mocy urządzenia, należy zawsze stosować prędkość ssania niższą niż prędkości odpowiednie dla danego rodzaju gotowania. Nie pozostawiać urządzenia w stanie uruchomionym na dłużej niż 15 minut po wyłączeniu palników, zawsze wyłączać światła w przypadku opuszczenia obszaru gotowania. / Pentru a reduce consumul energetic al aparatului, vă recomandăm să îl folosiți aplegând întotdeauna viteza de aspirare cea mai mică dintre cele adecvate tipului de preparare activat, să nu lăsați aparatul în funcțiune mai mult de 15 minute după ce s-au stins arzătoarele, și să închideți întotdeauna luminile dacă părăsiți zona de gătit. / För att reducera hushållsapparats strömförbrukning, rekommenderar vi att alltid tillämpa den lägsta fläkthastigheten, bland dem som är lämpliga för typen av pågående tillagning, att inte låta apparaten vara i funktion i mer än 15 minuter efter att ha stängt av gaslågorna och att alltid släcka ljuset när du avlägsnar dig från tillagningsområdet. / Za učelo zníženie potreby domácich spotrebičov sa odporúča používať vždy najnižšiu rýchlosť vysávania medzi tými, ktoré sú v dispoziácii medzi tými vhodnými pre typ varenia a nenechávať zariadenie v prevádzke viac než 15 minút po vypnutí svetiel a vy vždy vypnite svetlá, keď sa oddialite od priestoru varenia. / Zamanış porab kuhinjske nape je priporočljivo, da vedno uporabljate najnižjo hitrost odračevanja med tistimi, ki ustrezajo intenzivnosti kuhinja, da naprave ne pustite vključene več kot 15 minut po končanem kuhanju ter da vedno izklopite osvetljavo na napi, če se med kuhanjem oddaljate od kuhalne površine.

XXXX - Ed. 07/2014